

City of Boston Rental Relief Fund  
(Fundu di Munissipiu di Boston pa Ajuda ku Renda)  
**Karta di Asseitason di Fundus**

Office of Housing Stability  
43 Hawkins Boston, MA 02114

Prazu di Validadi \_\_\_\_\_

Mezis inkluidu na es subsidiu di apoiu di RRF \_\_\_\_\_

Nomi di Sinhoriu/donu di kaza \_\_\_\_\_

Nomi di Inkilinu(s): \_\_\_\_\_

Enderessu di Kaza Rendadu \_\_\_\_\_

*Rental Relief Fund* Administering Agency (Ajensia Administrador di RRF-Fundu di Apoiu pa Ajuda ku Renda di Kaza) ten intenson di presta kel ajuda finanseru li na nomi di Partissipanti indikadu mas riba (ten di podu "N/A" si ka for kazu):

**Kuantia di Renda Mensal** \$ \_\_\_\_\_

**Rendas atrazadu** \$ \_\_\_\_\_

**Stipendiu futuru** \$ \_\_\_\_\_

**Despezas di Mudansa** \$ \_\_\_\_\_

**Kuantia Total di Ajuda pa Renda** \$ \_\_\_\_\_ (até dezoitu mezis di ajuda ku renda atrazadu, stipendius, y/o despezas ku mudansa pa un kuantia máximu di \$15,000)

**Deklarason di Donu**

- N ta sertifika ki mi é donu (o ajenti autorizadu pa donu) di propriadadi referidu mas riba (Enderessu di Partissipanti).
- N ta sertifika ki kandu N seta pagamentus pa renda di akordu ku es karta li,
  - N ta konkorda kontinua ta renda kaza pa Partissipanti o seta partissipanti kuma nha inkilinu.
  - N ta konkorda ka leba pa frenti prossessu di despeju (*eviction*) pamodi falta di pagamentu di renda pa 60 dias alén di períudu di tenpu dadu pa ajuda ku renda.
  - N ta konkorda termina kazu di despeju si rendas atrazadu stiver inkluidu na kel ajuda li.
  - N ta konkorda notifika *Office of Housing Stability* sobri algun mudansa na arrendamentu di Partissipanti.
  - N ta konkorda partissipa na pelu menus un session di mediason ku mediadoris na *Office of Housing Stability* si tiver algun problema ku arrendamentu di Partissipanti.
- Si Ajensia Administrador di RRF faze un pagamentu di ajuda pa renda na nomi di Partissipanti, N ta konkorda kunpri tudu obrigason di sinhoriu na konformidadi ku lei di stadu [M.G.L., c.186 s. 15B](#).
- Si arrendamentu di Partissipanti termina antes di tenpu di pagamentu di kualker ajuda mensal, N ta konkorda devolve Ajensia RRF kel restu di dinheru ki ka foi uzadu.
- Kapitulu 151B di Lei Jeral di Massachusetts (MGL) ta proibi diskriminason di sinhoriu kontra kualker inkilinu ki ta ressebe subsidius di kaza, federal, di stadu o di autoridadi lokal pa abitason, inkluzivi ajuda o suplementu pa renda, pamodi kel pessoa ta ressebe tal ajuda. Rekuza di un sinhoriu pa seta ajuda di imerjensia pa renda, ki ta paga kompletamenti dinheru ki sinhoriu sta debedu, pode, na sertus sirkunstansias, ser konsideradu un violason di Kapitulu 151B. Sinhorius debe konsulta ses propi advogadu/konselheru juridiku pa obi ses konsedju antes di es nega ajuda pa renda ki ta paga tudu rendas atrazadu pendent.
- Nada nes karta ta inpidi donu/ajenti di uza kualker o tudu vias di rekursu disponivel pa lei, inkluzivi inissiu di un prossessu di despeju kontra Partissipanti, si Partissipanti fadja pagamentu di kualker renda ki el debe na futuru dipos di data di es karta li.
- N ta entende ki prestason di informason falsu o deklarasons falsu pode da motive pa nha rekerimentu ser rekuzadu. N ta entende tanbé ki kel pode rezulta na penalidadi kriminal.

\_\_\_\_\_  
Sinatura di Donu di Propriadadi/Ajenti

\_\_\_\_\_  
Sinatura di Funsionáriu di *RRF Administering Agency*

\_\_\_\_\_  
Nomi di Donu di Propriadadi/Ajenti

\_\_\_\_\_  
Nomi y Titulu di Funsionáriu di *RRF Administering Agency*

\_\_\_\_\_  
Telefoni di Donu di Propriadadi/Ajenti

\_\_\_\_\_  
Data di Sinatura di Karta:

**Informason di Kontatu pa *Office of Housing Stability*:**  
**(Email)** [rrf@boston.gov](mailto:rrf@boston.gov)  
**(Telefoni)** 617-635-4200